



Eisbericht Nr. 034

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 85

Nr. 034

Montag, den 06.02.2012

1

Übersicht

Das Eis hat in allen Bereichen der Ostsee zugenommen, erste Eismeldungen auch aus dem niederländischen Wattenmeer. In den südlichen und westlichen Bereichen kommt jetzt auch offener See stellenweise dünnes Eis und Neueis vor.

Nordsee

Niederländische Küste: Auf der Ems Neueis. Im westfriesischen Wattenmeer örtlich bis zu 10cm dickes dichtes Eis, bei Harlingen und Pollendam auch 10-15cm dickes kompaktes Eis. **Deutsche Küste:** Im Nordfriesischen Wattenmeer kommt in den Häfen und an geschützten Stellen 10-20cm dickes Eis vor. Im Hafen Hamburg tritt 10-20cm dickes, sehr dichtes Eis auf. Weiter die Elbe hinunter treibt bis Stadersand dichtes bis sehr dichtes, 10-15cm dickes Eis, danach dünnes Eis bis Brunsbüttel. Neueis bildet sich bis hinaus zum Leuchtturm Großer Vogelsand. Auf der Weser, Jade und Ems treibt 5-15cm dickes Eis und Neueis. Im Ostfriesischen Wattenmeer kommt örtlich dünnes Eis vor, bei Wangerooge aber auch 5-10cm dickes, kompaktes Eis. Auf dem Nord-Ostseekanal kommt bei Brunsbüttel dichtes, dünnes Eis vor.

Skagerrak und Kattegat

Dänische Küste: In geschützten Buchten liegt dünnes Eis oder Neueis. - **Norwegische Küste:** Im Mossesund liegt dichtes 5-10 cm dickes Eis, Schifffahrt erfolgt in der Fahrrinne. In Svinesund bis Halden sehr lockeres 5-10 cm dickes Treibeis, Schifffahrt für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. Im Drammensfjord sehr dichtes 5-10 cm dickes Eis, Schifffahrt erfolgt in der Fahrrinne. Im

Overview

The ice has increased in all areas of the Baltic Sea. First ice reports also from the Netherlands coast. Now new ice and thin ice is present at open sea in some places of the southern and western region.

North Sea

Netherlands Coast: On the Ems new ice. In the Westfrisian Wadden Sea in places up to 10cm close ice, at Harlingen and Pollendam also 10-15cm thick compact ice. **German Coast:** In the Northfrisian Wadden Sea there is mostly close to very close 10-20 cm thick ice in the harbours and shallow areas. In the harbour of Hamburg there is very close 10-20 cm thick ice, further out on the Elbe very close to close 10-15 cm thick ice to Stadersand and thin ice farther out to Brunsbüttel. Finally, new ice is forming up to lighthouse Grosser-Vogelsand. On the Weser, Jade and Ems there is close to open 5-15 cm thick ice or new ice. In the Eastfrisian Wadden Sea there is thin ice in places, at Wangerooge also compact 5-10 cm thick ice. On Kiel Canal there is close thin ice at Brunsbüttel.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: In sheltered bays there is thin ice or new ice. - **Norwegian Coast:** In Mossesund there is close 5-10 cm thick ice, navigation proceed in lead or broken ice channel. In Svinesund to Halden there is very open 5-10 cm thick drift ice, navigation is difficult or dangerous for wooden vessels without ice sheathing. In Drammensfjord there is very close 5-10 cm thick ice, navigation proceed in lead or

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Hafen Tønsberg und Einfahrten kommt dünnes Eis oder Neueis vor. Im Bereich Kragerø liegt in einigen kleineren Fjorden 5-10 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste:** Auf See kommt örtlich Neueis vor, hauptsächlich außerhalb von Kullen und Marstrand. In Fjorden und Buchten liegt Neueis. 5-15cm dickes, lockeres bis dichtes Treibeis auf dem Göta Fluss. Im Trollhätte-Kanal kommt Neueis vor.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In geschützten Buchten liegt dünnes Eis oder Neueis. - **Deutsche Küste:** Auf der Schlei kommt 5-15cm dickes Eis vor. Bei Flensburg, Eckernförde und Kiel kommt Neueis vor, bei Heiligenhafen liegt 5-10cm dickes, dichtes Eis. Im Fehmarnsund und im Ostteil des Fehmarnbelt kommt Neueis und Neueisbildung vor. Bei Neustadt liegt im sehr dichtes dünnes Eis, die Bucht ist mit Neueis bedeckt. Auf der Trave liegt lockeres 10-15 cm dickes Eis, im Hafen Travemünde sehr lockeres dünnes Eis und weiter außerhalb bildet sich Neueis. Im Hafen Wismar liegt dünnes Eis, weiter kommt bis nach Walfisch 10cm dickes Festeis und bis Timmendorf dann dünnes, dichtes Eis vor. Bei Rostock liegt im Überseehafen und im Seekanal lockeres, dünnes Eis, die Unterwarnow ist mit bis 10cm dicken Eis bedeckt. Die Boddengewässer südlich vom Darß und Zingst sind 10-12cm dickem Eis bedeckt, außerhalb Zingst liegt ein Streifen Eisbrei. Die Bodden bei Rügen sind mit 10-20 cm dickem Eis bedeckt. Im Hafen und der Ostzufahrt von Stralsund liegt 10-15cm dickes, kompaktes Eis. Im Greifswalder Bodden liegt 5-15cm dickes, kompaktes Eis, an den Küsten liegt bis zu 20cm dickes, sehr dichtes Eis. Auf dem nördlichen Peenestrom liegt kompaktes, 10-15cm dickes Eis, der südliche Peenestrom und das Stettiner Haff sind mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt. Entlang der Küste der Pommerschen Bucht, bis hin nach Sassnitz liegt Neueis und dünnes Eis. - **Polnische Küste:** In der Pommerschen Bucht kommt Neueis und offenes Wasser vor. Im Stettiner Hafen liegt 12-15cm dickes, kompaktes Eis sowie Neueis, weiter liegt im Fahrwasser 15-20cm dickes, sehr dichtes Eis. Im Stettiner Haff liegt 15-20cm dickes Festeis und außerhalb des Fahrwasser treiben große Eisfelder, teilweise übereinander geschoben. In den Häfen der Außenküste liegt Eis, in Svinemünde 2-6cm dickes sehr lockeres Eis, in Kołobrzeg 10-15cm dickes sehr lockeres Eis, in Darlowo 15-20cm dickes dichtes Eis, in Ustka 15cm dickes sehr dichtes Eis, in Gdynia 10-15cm dickes dichtes Eis und in Gdańsk 5-15cm dickes lockeres Eis. Die Puck-Bucht ist mit 10-15 cm dickem, und das Frische Haff mit 25cm dickem Festeis bedeckt.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Im Hafen Ventspils liegt dichtes, im Hafen Liepaja sehr dichtes Eis. Im Fahrwasser Irbenstraße – Litauische Seegrenze lockeres dünnes Eis vor. - **Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda und in den Einfahrten kommt es zu

broken ice channel. In Tønsberg harbour and entrances, in Svinesund at Halden some thin ice or new ice occurs. In Kragerø there is 5-10 cm thick ice in some smaller fjords. - **Swedish Coast:** At sea there are minor areas with new ice, mainly off Kullen and Marstrand. New ice occurs in fjords and bays, 5-15cm thick open to close drift ice on the Göta River. On Trollhätte Canal there is new ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In sheltered bays there is thin ice or new ice. - **German Coast:** On the Schlei there is 5-15cm thick ice. Around Flensburg, Eckernförde and Kiel there is new ice, and at Heiligenhafen there is 10-15cm thick close ice. In the Fehmarnsund as well as in the eastern part of the Fehmarnbelt there is new ice and new ice formation. At Neustadt there is very close, thin ice in the harbour and the bay is covered by new ice. On the Trave there is 10-15cm thick open ice, in the harbour of Travemünde there is very open thin ice and further out there is new ice formation. In the harbour of Wismar there is thin ice, then out to Walfisch 10cm thick fast ice and still further out to Timmendorf thin close ice. At Rostock there is open thin ice in the overseas ports and the sea channel, the Unterwarnow is covered with up to 10cm thick ice. The Bodden waters south of Darß and Zingst are covered with 10-12 cm thick ice. Outside of Zingst there is a belt of frozen shuga. The Bodden waters at Rügen are covered with 10-20 cm thick ice. In the harbour of Stralsund and on the eastern approach there is 10-15cm thick compact ice. In the Greifswalder Bodden there is 5-15cm thick compact ice, at the coasts the very close ice is up to 20cm thick. On the northern Peenestrom there 10-15cm thick compact ice and southern Peenestrom and Kleines Haff are covered with 10-20 cm thick fast ice. Along the outer coast of the Pomeranian Bay, up to Sassnitz, there is new ice and thin ice. - **Polish Coast:** In the Pomeranian Bay there is new ice and open water. In the harbour of Steetiin there is 12-15cm thick compact ice as well as new ice. On the fairway there is 15-20cm thick, very close ice. In the Szczecin Lagoon there is 15-20 cm thick fast ice, and outside the fairways big, partly rafted ice fields. In the harbours on the outer coast there is ice, in Świnoujście 2-6cm thick very open ice, in Kołobrzeg 10-15cm thick very open ice, in Darlowo 15-20cm thick close ice, in Ustka 15cm thick very close ice, in Gdynia 10-15cm thick close ice and in Gdańsk 5-15cm thick open ice. The Bay of Puck is covered by 10-15cm thick fast ice, the Vistula Lagoon with 25cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: In the harbour of Ventspils there is close ice, in the harbours of Liepaja very close ice. On the fairway between Irben Strait and Lithuanian sea border open thin ice. - **Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda and in the entrances there

Eisbildung. Das Kurische Haff ist mit Festeis bedeckt. - **Schwedische Küste:** In inneren Schären und Buchten sowie dicht an der Küste kommt dünnes ebenes Eis oder Neueis vor. **Mälarsee:** Im westlichen Teil liegt 10-20 cm dickes Festeis, weiter ostwärts ist dies 5-15cm dick. **Vänernsee:** In Vänersborgsviken, bei Lidköping, Otterbäcken und zwischen Karlstad und Kristinehamn kommt Neueis vor.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnubucht liegt bis hin nach Sorgu 30-40 cm dickes Festeis, anschließend kommt bis Kihnu dichtes Eis, dann bis Ruhnu sehr lockeres Eis vor. Weiter außerhalb und in der Irbenstraße treibt Neueis. Im Moonsund sind die Buchten mit 20-25 cm dickem Festeis bedeckt, sonst tritt sehr dichtes Eis auf. An den Küsten der Insel Saaremaa und Hiiumaa kommt dünnes Festeis oder Neueis vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga liegt dichtes Eis, weiter im Fahrwasser liegt bis Mersrags lockeres Eis, dann bis zur Irbenstraße sehr lockeres Eis. In der Irbenstraße selber liegt kompaktes Eis. An der Südküste des Meerbusens liegt Festeis.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht liegt dichtes bis sehr dichtes Eis. An den Küsten der Kundabucht liegt ein schmales Band von etwa 20 cm dickes Festeis und Neueis. In der Muugabucht treibt sehr lockeres Eis und in der Tallinbucht kommt örtlich Neueis vor. - **Finnische Küste:** In den inneren Schären liegt 5-30 cm dickes Festeis auf, dann kommt eine 3-10sm breites Gebiet mit 5-15cm dicken, örtlich aufgepresstem, sehr dichten Eis. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg und weiter bis Tolbuchin kommt 30-40 cm dickes Festeis vor. Weiter westwärts liegt dann bis zur Länge von Seskar 15-25cm dickes kompaktes Eis, dann die Länge von Sommers 15-25cm dickes sehr dichtes Eis, gefolgt von 5-10cm dicken, dichten Eis bis Hogland, danach Neueis bis zu der Insel Virginy. - In der Vyborgbucht liegt 15-25 cm dickes Festeis. Im Berkezund liegt 25 cm dickes Festeis. - In der Lugabucht 15-25cm dickes kompaktes Eis.

Schärenmeer

In den inneren Schären liegt dünnes Festeis, außerhalb davon Neueis.

Ålandsee

An den Küsten dünnes ebenes Eis oder Neueis.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 5-20 cm dickes Festeis, anschließend auf 3-7sm dünnes kompaktes Eis. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten kommt 10-25 cm dickes Festeis oder Neueis vor. Weiter außerhalb Neueisbildung. Auf dem Ångermanälv liegt 10-25 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Treibeis.

new ice formation. The Courland Lagoon is covered with fast ice. - **Swedish Coast:** In the inner skerries and bays as well as close to the coast there is thin level ice or new ice. **Lake Mälaren:** In the western part there is 10-20 cm thick fast ice, farther eastwards the fast ice is 5-15cm thick. **Lake Vänern:** New ice occurs in Vänersborgsviken, at Lidköping, Otterbäcken and between Karlstad and Kristinehamn.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is 30-40 cm thick fast ice out to Sorgu, farther out there drifting close ice to Kihnu and then very open ice to Ruhnu. Still farther out and in Irben strait there is new ice. In Moonsund there is 20-25 cm thick fast ice in the bays, else very close ice occurs. At the coasts of islands Saaremaa and Hiiumaa there is thin fast ice or new ice. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga there is close ice, farther out on the fairway there is open ice to Mersrags and very open ice to the Irben Strait. In Irben Strait itself there compact ice. At the southern coast of the Gulf there is fast ice.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In Narva Bays there is close to very close ice. At the coast of the Kundabay there is a narrow belt of about 20cm thick fast ice and new ice. Very open ice is drifting in the Muuga Bay and in the the Tallin Bay there is new ice in places. - **Finnish Coast:** In the inner archipelagos there is 5-30 cm thick fast ice. Farther out there is a 3-10nm wide region of 5-15cm thick, locally ridged, very close ice. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg and farther out to Tolbuchin there is 30-40 cm thick fast ice. Farther westwards there is 15-25cm thick compact ice to the longitude of Seskar, then 15-25cm thick compact ice to the longitude of Sommers, followed by 5-10cm thick close ice to Hogland. Further out new ice up to the island Virginy. - The Vyborg Bay is covered with 15-25 cm thick fast ice. In the Berkezund there is up to 25cm thick fast ice. - In the Bay of Luga there is 15-25cm thick compact ice.

Archipelago Sea

In the inner archipelagoes there is thin fast ice, farther out new ice.

Sea of Åland

At the coasts there is thin level ice or new ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 5-20 cm thick fast ice, farther off for 3-7 nm thin compact ice. - **Swedish Coast:** In the inner bays there is 10-25 cm thick fast ice or new ice. Farther out new ice formation. On the Ångermanälv there is 10-25 cm thick fast ice or very close drift ice.

Norra Kvarken

Vollständig eisbedeckt.

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt 10-30 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt bis Sydostbrotten 5-20 cm dickes, aufgedrücktes kompaktes Eis, bzw. bis Norrskär 10-20cm dickes, übereinandergeschobenes Eis vor. Das Eis wird zusammengeschoben. - **Schwedische Küste:** In Buchten liegt 10-15 cm dickes Festeis. Westlich von Holmöarna liegt 10-20 cm dickes ebenes Eis. Nordöstlich von Nordvalen liegt 5-15cm dickes, lockeres bis dichtes Eis mit einigen Presseisrücken. Südlich und südwestlich von Nordvalen meist offenes Wasser.

Bottenvik

Vollständig eisbedeckt.

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb kommt erst bis zur Linie Malören – Marjaniemi aufgedrücktes 30-40 cm dickes kompaktes Eis, dann 10-30 cm dickes ebenes Eis sowie dichtes Eis vor. In den südlichen inneren Schären liegt 10-30 cm dickes Festeis, weiter außerhalb tritt 5-15cm dickes ebenes Eis auf. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären liegt 20-40 cm, in den südlichen Schären 10-25 cm dickes Festeis. Anschließend kommt sehr dichtes oder ebenes 15-25 cm dickes Eis vor. Zwischen Rodkallen und Farstugrunden, und weiter nach Malören kommen Presseisrücken vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Zum Mittwoch hin steigen die Temperaturen an, bleiben aber überall unter 0°C. Im südlichen Bereich wird auffrischender Wind die Eisbildung auf offener See etwas behindern, in Küstennähe wird dort aber auch, wie in allen anderen Bereichen der Ostsee und einigen Bereichen der Nordsee, sich weiter Eis bilden. In der zweiten Wochenhälfte ist wieder mit intensiverer Eisbildung zu rechnen.

Im Auftrag
Dr. Holfort

Norra Kvarken

Totally ice covered.

Finnish Coast: In the inner skerries there is 10-30 cm thick fast ice, farther out there is 5-20 cm thick, ridged, compact ice to Sydostbrotten, respective 10-20cm thick, rafted ice to Norrskär. The ice is getting compressed. - **Swedish Coast:** In bays there is 10-15 cm thick level ice. West of Holmöarna there is 10-20 cm thick level ice, northeast of Nordvalen 5-15cm thick open or close drift ice with some ridges, locally also 20cm thick. South and southwest of Nordvalen mostly open water.

Bay of Bothnia

Totally ice covered.

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 20-40 cm thick fast ice. Farther out there is ridged, 30-40 cm thick compact ice up to the line Malören – Marjaniemi, then 10-30 cm thick level ice as well as close ice. In the southern inner archipelagos there is 10-30 cm thick ice, farther out 5-15cm thick level ice occurs. - **Swedish Coast:** The northern archipelagos are covered with 20-40 cm, the southern archipelagos with 10-25 cm thick fast ice. Farther out there is very close or level 15-25 cm thick ice. There are pressure ridges between Rodkallen and Farstugrunden and further to Malören.

Expected Ice Development

The air temperatures will rise a little bit during the next two days, but will stay everywhere below 0°C. In the southern part the wind will, to a certain extent, hinder ice formation at open sea. But near the coast, as in the whole Baltic and parts of the North Sea, the ice formation will continue. It is expected that the ice formation will intensify again in the second half of the week.

By order
Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	06.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahе	2000 dwt	IA	05.02.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	31.01.
	Kaskinen	2000 dwt	I and II	31.01.
	Pori, Rauma, Uusikaupunki, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	05.02.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	2000 dwt	I and II	08.02.
Germany	Stralsund, Wolgast and ports in the southern Greifswalder Bodden	1000 KW	IC	06.02.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 KW	IC	06.02.
Poland	Szczecin – Świnoujście	2000 kW	IC (PRS-L3)	06.02.
Russia	Vyborg	-	required	26.01.
	Vyborg	-	Ice 1	08.02.
	Vysotsk	-	required	27.01.
	Primorsk	-	required	01.02.
	St. Petersburg	-	required	27.01.
	St. Petersburg	-	Ice 1	20.02.
Sweden	Karlsborg – Luleå	2000 dwt	IA	05.02.
	Haraholmen – Skelleftehamn	2000 dwt	IB	05.02.
	Haraholmen – Skelleftehamn	2000 dwt	IA	08.02.
	Holmsund – Husum	2000 dwt	IC	05.02.
	Holmsund	2000 dwt	IB	08.02.
	Örnsköldsvik – Skutskär	2000 dwt	II	05.02.
	Rundvik – Ångermanälv	2000 dwt	IC	08.02.
	Ångermanälv (northern part)	2000 dwt	II	31.01.
	Lake Mälaren (Västerås)	1300 / 2000 dwt	IC / II	05.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	08.02.
	Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IC / II	06.02.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From 6th of February, no service for tugs and barges for Pärnu.

Icebreaker: Icebreaker EVA-316 assists in the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for navigation.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to **ICEINFO** on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO and FREJ assist in the Bay of Bothnia, **ZEUS** assists in the Sea of Bothnia.

VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Germany

The northern approach to Stralsund and Bodden waters south of Darß and Zingst are closed for navigation. Only daytime navigation is allowed in the eastern approach to Stralsund and in approaches to Wolgast as well as to the harbours in Greifswalder Bodden and Kleines Haff. Navigation to Stralsund port, to Wolgast port and to ports in Greifswalder Bodden only with pilot assistance.

Icebreaker: There is 24h ice breaking assistance in the port of Hamburg. ARKONA and some icebreaking vessels are working in the eastern waters.

Latvia

No service for tugs and barges. CALL ON VHF CHANNL 16 OR 13 FOR ICEBREAKER VARMA; MOBILE PHONE +371 29 34 19 82; +371 29 27 24 77; FAX +371 29 34 42 70.

Russia

Tow boat-barges and tugs are not assisted to Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance. **From 14th of February no service for tug and barges to Vysotsk.**

From 1st of February, vessels without ice class may navigate to Primorsk only with icebreaker assistance.

From 9th of February, tow boat-barges will be not assisted to Ust-Luga, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of Gulf of Finland:

http://www.pasp.ru/informaciya_dlya_inostrannyh_sudov

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels in the ports of St. Petersburg, of Vyborg, Vysotsk, Primorsk and Ust-Luga as well as in the eastern part of the Gulf of Finland.

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ODEN and ATLE assist in the Bay of Bothnia, ALE assists in the Quark. **BONDEN** assists in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Dänemark , 06.02.2012

Nysted, Bredningen	3421	Kopenhagen, Fahrwasser ausserhalb	2121
Praestö, Hafen	8242	Kopenhagen, Einfahrt	6162
Odense, Fjord	7101	Faborg, Fjord	6101
Sonderburg, Alsensund, Fahrw. Süd	1000	Svendborg, Hafen	4222
Korsör, Einfahrt	3100	Troense, Svendborg Sund, Ost	4222
Korsör, Hafen	3000	Rudköbing, Hafen	7222
Nakkehoved-Feuer, Fahrw. ausserhalb	4001	Skälskör, Fjord und Hafen	8041
		Bandholm, Fahrwasser	2016

Nyköbing Fahrwasser, Sund Nord 8343
Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen 8143

Deutschland , 06.02.2012

Karnin, Stettiner Haff 8243
Karnin, Peenestrom 8243
Anklam, Hafen - Peenestrom 8143
Rankwitz, Peenestrom 8243
Wolgast - Peenemünde 62/5
Peenemünde - Ruden 62/5
Koserow, Seegebiet 4212
Stralsund - Palmer Ort 62/5
Osttief 62/5
Greifswalder Oie, östl. Seegeb. 4011
Fährhafen Sassnitz und Umgebung 3100
Fährhafen Sassnitz, Seegebiet 1000
Arkona, Seegebiet 1000
Stralsund - Bessiner Haken ///9
Vierendehlrinne ///9
Barhöft - Gellenfahrwasser ///9
Neuendorf, Seegebiet 1000
Schaprode-Hiddensee, Fahrwasser 6343
Zingst, Seegebiet 2001
Rostock - Warnemünde 5142
Rostock, Seehäfen 3111
Warnemünde, Seekanal 2100
Wismar, Hafen 3111
Wismar - Walfisch 8232
Walfisch - Timmendorf 4111
Lübeck-Travemünde 3211
Travemünde, Hafen 2110
Neustadt, Hafen 5141
Neustadt, Seegebiet 5001
Fehmarnsund 2000
Kiel, Binnenhafen 3000
Holtenau - Laboe 1000
Heiligenhafen, Hafen 5101
Fehmarnsund, Westeingang 2000
Fehmarnbelt, Osteingang 1000
Eckernförde, Hafen 2000
Schlei, Schleswig-Kappeln 6243
Schlei, Kappeln - Schleimünde 6164
Flensburg - Holnis 5000
Brunsbüttel, Kanalzufahrt 4101
Dagebüll, Hafen 3111
Wyk auf Föhr, Hafen 4252
Wyk auf Föhr, Norderaue 3721
Amrum, Hafen Wittdün 5452
Amrum, Vortrapptief 4222
Amrum, Schmaltief 4222
Husum, Hafen 5212
Husum, Au 4212
Nordstrand, Hever 4211
Tönning, Hafen 8343
Eiderdamm, Seegebiet 1112
Büsum, Hafen 4322
Büsum, Norderpiep 3111
Büsum, Süderpiep 3111
Harburg, Elbe 5312
Hamburg, Elbbrücken-Kehrwieder 5201
Stadersand, Elbe 4202
Glückstadt, Hafen u. Einfahrt 5041

Glückstadt, Elbe 5000
Brunsbüttel, Elbe 4101
Cuxhaven, Hafen u. Einfahrten 1111
Cuxhaven, Elbe 1000
Cuxhaven - Neuwerk 1000
Neuwerk, Elbe 1000
Leuchtturm Grosser Vogelsand 1000
Bremen, Weser 2101
Brake, Weser 1000
Wilhelmshaven, Tankerlöschbrücke 4102
Schillig, Jadegebiet 1010
Wangeroooge, Watten 3112
Wangeroooge, Harle 6143
Norderney, Watten 2110
Papenburg - Emden 3111
Emden, Neuer Binnenhafen 4252
Emden, Ems und Aussenhafen 4252
Ems, Emden - Randzelgat 2001

Estland , 06.02.2012

Narva - Jõesuu, Fahrwasser 423/
Kunda, Hafen und Bucht 312/
Muuga, Hafen und Bucht 312/
Tallin, Hafen und Bucht 1000
Länge Ristna - Irbenstraße, Fahr. 1//0
Pärnu, Hafen und Bucht 8343
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser 4241
Irbenstraße 10/0
Moonsund 7342

Finnland , 06.02.2012

Röyttä - Etukari 8846
Etukari - Ristinmatala 7346
Ajos - Ristinmatala 7346
Ristinmatala - Kemi 2 6346
Kemi 2 - Kemi 1 6376
Kemi 1, Seegebiet im SW 5376
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi 7346
Oulu, Hafen - Kattilankalla 8346
Kattilankalla - Oulu 1 7386
Oulu 1, Seegebiet im SW 5356
Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5356
Raahe, Hafen - Heikinkari 8346
Heikinkari - Raahe Leuchtturm 5246
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen 5746
Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See 5756
Rahja, Hafen - Välimatala 8747
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi 7247
Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See 5757
Ykspihlaja - Repskär 8746
Repskär - Kokkola Leuchtturm 5746
Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb 5746
Pietarsaari - Kallan 8346
Kallan, Seegebiet ausserhalb 5246
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE 5746
Nordvalen, Seegebiet im ENE 5756
Nordvalen - Norrskär, See im W 5276
Vaskilouto - Ensten 8346
Ensten - Vaasa Leuchtturm 5756
Vaasa Leuchtturm - Norrskär 5756
Norrskär, Seegebiet im SW 3116
Kaskinen - Sälgrund 8745

Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	5245
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	5245
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	3105
Rauma, Hafen - Kymäpihlaja	7245
Kymäpihlaja - Rauma Leuchtturm	3105
Rauma Leuchtturm, See im W	2005
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	7745
Kirsta - Isokari	5245
Isokari - Sandbäck	3105
Sandbäck, Seegebiet ausserhalb	2005
Maarianhamina - Marhällan	3000
Naantali und Turku - Rajakari	5242
Rajakari - Lövskär	5242
Lövskär - Korra	5242
Korra - Isokari	5242
Lövskär - Berghamn	3001
Stora Sottunga - Ledsjär	3000
Rödhamn, Seegebiet	3000
Lövskär - Grisselborg	4141
Hanko - Vitgrund	3001
Vitgrund - Utö	1000
Koverhar - Hästö Busö	5242
Hästö Busö - Ajax	2000
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	5242
Porkkala, Seegebiet	5142
Helsinki, Hafen - Harmaja	5742
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	3112
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	5242
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	5742
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	3001
Porvoo, Hafen - Varlax	5742
Varlax - Porvoo Leuchtturm	5742
Valko, Hafen - Täktarn	7745
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	5255
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	5245
Kotka - Viikari	7345
Viikari - Orrengrund	5745
Orrengrund - Tiiskeri	4145
Tiiskeri - Kalbadagrund	1005
Hamina - Suurmusta	8345
Suurmusta - Merikari	7755
Merikari - Kaunissaari	5755

Lettland , 06.02.2012

Riga, Hafen	4103
Riga - Mersrags, Fahrwasser	3113
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	2002
Irbenstraße, Fahrwasser	6002
Ventspils, Hafen	4102
Irbenstraße - Ventspils, Hafen	3002
Liepaja, Hafen	5103
Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	3002
Liepaja Hafen - Grenze Litauen	3002

Niederlande , 06.02.2012

Ems, Oterdum - Eemshaven	1110
Ems, Eemshaven - Huibertgat	1110
Harlingen	6242
Pollendam, Fahrwasser	6242
Blauwe Slenk	4131
Vlietstroom und Stortemelk	2121

Polen , 06.02.2012

Gdansk, Hafen	3211
Gdansk, Port Polnocny	1101
Gdansk, See	1000
Gdynia, Hafen	4101
Ustka, Hafen	7322
Darlowo, Hafen	4311
Kolobrzeg, Hafen	2201
Zalew Szczecinski	8243
Szczecin, Hafen	6303
Swinoujscie, Szczecin	5303
Swinoujscie, Hafen	2151
Swinoujscie, Seegebiet	1000

Russische Föderation , 06.02.2012

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	84/5
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	6344
Lt. Shepelevskij - Seskar	6344
Seskar - Sommers	5344
Sommers - Südspitze Hogland	41/1
Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	10/0
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj - Sommers	6345
Berkesund	83/5
E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	83/5
Luga Bucht	83/5
Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	6345

Schweden , 06.02.2012

Karlsborg - Malören	8366
Malören, Seegebiet ausserhalb	5366
Lulea - Björnklack	8346
Björnklack - Farstugrunden	5366
Farstugrunden, See im E und SE	5246
Sandgrönn Fahrwasser	8346
Rödkallen - Norströmsgrund	5246
Haraholmen - Nygran	8346
Nygran, Seegebiet ausserhalb	5346
Skelleftehamn - Gasören	8346
Gasören, Seegebiet ausserhalb	7346
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	5346
Nordvalen, See im NE	3222
Nordvalen, See im SW	2112
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8249
Umea - Väktaren	8346
Väktaren, See im SE	5296
Husum, Fahrwasser nach	3222
Örnsköldsvik - Hörnskatan	8242
Hörnskatan - Skagsudde	4112
Skagsudde, Seegebiet ausserhalb	3111
Ulvöarna, Fahrwasser im W	4142
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8346
Angermanälv unterhalb Sandöbron	8346
Härnösand - Härnön	8242
Härnön, Seegebiet ausserhalb	3001
Sundsvall - Draghällan	4242
Draghällan - Astholmsudde	4141
Astholmsudde/Brämön, ausserhalb	2121
Hudiksvallfjärden	8242
Iggesund - Agö	8242

Sandarne - Hällgrund	8241
Ljusnefjärden - Storjungfrun	4141
Storjungfrun, Seegebiet ausserhalb	2121
Gävle - Eggegrund	8343
Eggegrund, Seegebiet ausserhalb	3212
Orskär, Seegebiet ausserhalb	2121
Öregrundsgrepen	1211
Hallstavik-Svartklubben	4241
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	4041
Kapellskär - Söderarm	3001
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	4041
Klövholmen - Sandhamn	2001
Trollharan - Langgarn	3011
Mysingen	3011
Köping - Kvicksund	8246
Västeras - Grönsö	8242
Grönsö - Södertälje	8242
Stockholm - Södertälje	8242
Södertälje - Fifong	4112
Norrköping - Hargökalv	7112
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	3001
Oxelösund, Hafen	3001
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	3001
Hoburg, Seegebiet ausserhalb	2001
Västervik - Marsholmen - Idö	4111
Idö, Seegebiet ausserhalb	4111
Oskarshamn - Furön	4111
Bla Jungfrun - Kalmar	4111
Kalmar - Utgrunden	4111
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	4111
Karlskrona - Aspö	5112
Malmö, Fahrwasser nach	4142
Öresund zwischen Malmö und Ven	2112
Halmstad, Fahrwasser nach	4242
Varberg, Fahrwasser nach	4241
Knippelholmen - Böttö (Göteborg)	2112
Vinga Sand und Danafjord	2122
Buskär - Trubaduren - Vinga	2001
Uddevalla - Stenungsund	4142
Stenungsund - Hätteberget	2001
Brofjorden - Dynabrott	2001
Göta Alv	2101
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	2001
Vänersborgsviken	4001
Kristinehamn, Fahrwasser nach	3040
Lidköping, Fahrwasser nach	4001